Metsolová: Slova povzbuzení a naděje pro ukrajinský lid

Milý Ruslane,
vážení členové Rady,
stateční bojovníci,
bratři a sestry,
děkuji, že jste mě pozvali do Kyjeva, abych mohla promluvit k vaší Radě. Je mi ctí být zde mezi vámi, našimi kolegy, evropskými poslanci. A především je to mou povinností. Je to povinnost, kterou musím splnit, odpovědnost vůči vám, kteří stojíte v první linii. Abychom ukázali světu, že i v temnotě války je parlamentní demokracie světlem.

Zastupuji zde dnes Evropský parlament, evropské občany, s tímto vzkazem: jsme s vámi. V dobrých i méně dobrých časech jsme s vámi.

Snímky, které v posledních strašlivých měsících obletěly svět, ukazují zkázu, smrt, rozvrácené životy nevinných lidí, ženy a děti násilím vytržené ze svých domovů i životů.

Evropa a svět ale vidí také vaši odvahu a vzdor ukrajinských rodin. Hrdinové z Hadího ostrova jsou známí po celém světě. Hrdí válečníci z Mariupolu budou inspirovat ještě mnoho dalších generací.

A nepochybuji, že brzy uvidíme, jak naděje zvítězí nad strachem. Protože vy ukazujete světu, že k zastrašení nestačí žádný teror a že bomby nikdy nezničí hrdost ani důstojnost.

EU i svět vidí, jak bráníte svou zemi. Ale nebojujete jen za své domovy a území. Bojujete za něco, v co věříme všichni: za svobodu, demokracii, právní stát. A zde na Ukrajině tyto hodnoty nejsou jen prázdnými hesly. Bojujete za ně, protože víte, že bez nich nezbývá nic.

Evropská unie byla vytvořena, aby propletla osudy evropských národních států a ty tak již nemohly vstupovat do konfliktů, které během méně než třiceti let vedly ke dvěma světovým válkám. Evropská unie je mírový projekt. Ale co je ještě důležitější, je to projekt svobody.

A ráda bych dodala, že Ukrajina je Evropa.

Procházíme smutným a tragickým obdobím. Mnoho Ukrajinců přišlo o život. Ztratili jste členy rodiny, příbuzné a přátele. Myslíme v první řadě na všechny z vás. A můžete mi věřit, když říkám, že Evropský parlament, EU a Evropané stojí za Ukrajinou.

Slova mohou inspirovat. Někdy mohou i změnit svět. Svět však potřebuje také činy a potřebuje i soucit. A já zde jsem dnes proto, abych předala vzkaz podpory a naděje, že Ukrajinu neopustíme a nikdy nepřestaneme být ostražití.

Mariupol jsem nikdy nenavštívila, ale jméno tohoto města mi navždy utkví v paměti. Ostřelování porodnice a zabíjení dětí se do dějin zapíše jako hanebný akt. Je to nelidský čin, který nám naprosto jasně ukázal, jaké hrozbě čelíte. A nikdy nezapomeneme, co se tam stalo.

Nyní bych vám ráda slíbila tři věci.

Zaprvé, tato invaze do vaší země přivedla Rusko do přímé konfrontace s Evropou, mezinárodním společenstvím a světovým řádem založeným na pravidlech. Nedopustíme, aby toto jednání Putinovi prošlo. Potřebujeme další a přísnější sankce. Ty, kteří za tím vším stojí, poženeme k odpovědnosti za to, co zde spáchali.

Zadruhé, Evropská unie si je vědoma evropských ambicí Ukrajiny a vašeho přání stát se kandidátskou zemí pro přistoupení. Ráda bych zde přede všemi prohlásila, že se mnou můžete počítat. Můžete počítat s tím, že Evropský parlament bude vaši zemi v dosažení tohoto cíle podporovat. Víme, kolik krve bylo prolito, abychom se do tohoto bodu dostali, a nezklameme vás.

Velmi si dnes uvědomujeme, že Ukrajina vnímá Evropskou unii jako cíl svého směřování. Odpovíme vám upřímně a s nadějí. Každá země má svou vlastní cestu, ale o budoucnosti Ukrajiny v Evropské unii není třeba pochybovat.

Zatřetí, postaráme se o vaše rodiny, které musely uprchnout ze země, a to až do chvíle, kdy se budou moci bezpečně vrátit do svých domovů a znovu vybudovat svůj život. A až tato

protiprávní, nevyprovokovaná a bezdůvodná invaze skončí, pomůžeme vám s obnovou vašich měst a obcí. Již jsme poskytli finanční, vojenskou i humanitární pomoc. Budeme v tom pokračovat, a to ještě intenzivněji. Zřídíme Svěřenský fond solidarity pro Ukrajinu a uspořádáme mezinárodní dárcovskou konferenci na pomoc s její obnovou. Protože tento útok na vaši zemi změnil všechno.
O tuto invazi jste se neprosili ani jste ji nevyprovokovali. Konfrontaci jste si nepřáli. Situaci jste se ale postavili čelem a ukázali jste tak velikost svého národa, vaši odvahu a charakter.
Na mně je nyní, abych vyzvala Evropskou unii, aby v této chvíli reagovala se stejnou vervou. Protože v této chvíli musíme být naprosto nezlomní.
Světový řád založený na pravidlech stále zůstává silný. Putin podcenil nejen odvahu a vzdor vaší země, ale i sílu demokratického řádu. Naše diskuse si zcela nesprávně vyložil jako slabost a platí za to nebývale vysokou cenu. Naše sankce bolí a musíme jít ještě dál.
Miliony vašich spoluobčanek a spoluobčanů ze země uprchly. Další miliony byly vnitřně vysídleny a očekává se, že se vydají do jiných evropských zemí. Musíme být připraveni. Co je však důležitější, jsme ochotni udělat maximum pro to, abychom lidem přicházejícím k našim hranicím nabídli budoucnost bez obav. Stejně odhodláni budeme i nadále a nikdy nepolevíme. Ukážeme tvář Evropy, jejíž srdce i domovy zůstávají otevřené. Evropské ideály můžeme konkrétně uplatnit v praxi, a to projevováním soucitu i síly.
Musíme znásobit úsilí o snížení energetické závislosti na Kremlu. A já chci být u chvíle, kdy Evropa svou energetiku osvobodí a postaví na vlastní nohy.
Je třeba, abychom v současné krizi měli na paměti to, že energetika je a vždy byla politickou otázkou. To Rusko pochopilo již před lety. Ale vy také.
Cílem Evropy musí být budoucnost bez jakéhokoli plynu z Ruska. Je to ambiciózní, ale nezbytné.
Hlavní totiž je, abychom nedopustili, že spotřebou energie z Kremlu budeme nepřímo financovat bomby, které dopadají na vaše domovy. A vynasnažíme se, aby k tomu došlo co nejdříve.
Ráda bych také krátce zmínila informační válku, které čelíme. Nejenže musíme posílit naši kybernetickou obranu, ale musíme také zabránit tomu, aby byl boj Evropy proti Putinovi vykládán jako boj proti samotnému Rusku. Rusů, kteří proti Putinovi vystupují, je mnoho, i když tím riskují vězení. Stojí na správné straně dějin. Na naší straně.
Dovolte mi skončit citátem Jonathana Sackse, který prohlásil: „Je těžké přemoci strach ve jménu naděje. Je k tomu zapotřebí obrovské odvahy. Ale protože naše schopnost ničit je čím dál větší, potřebujeme tuto odvahu ještě více."
A jak prohlásil váš národní básník Taras Ševčenko: „Bojujte dál a zvítězíte."
Máte na to odvahu.
Ukrajina má odvahu.
Jsme s vámi dnes, budeme s vámi zítra a nikdy vás neopustíme.
Sláva Ukrajině!